

CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES

CYCLOMOTEURS
LE GITAN

SACHS 50

3 vitesses



FICHEL & SACHS AG · SCHWEINFURT/MAIN

Nauder 23 rue Buissonière 15 3166 F/2
Fasy 9766-99-72 Kleb 0748

CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES

Table des Matières

Planche	Objet	Page
1	Cylindre, Piston, Vilebrequin	2-7
2	Carter	8-11
3	Couvercles latéraux	12-13
4	Dispositif de changement de vitesses, boîte de vitesses et embrayage	14-19
5	Axe de pédalier, entraîneur de compteur, carburateur	20-25
6	Allumage / Modèle pour entraînement par engrenages (tourne à gauche)	26-29
7	Modèle à ventilateur	30-33
8	Kickstarter, kickstarter et ventilateur	34-37
9	Allumage / Modèle pour entraînement par chaîne d'embrayage (tourne à droite)	38-41
10	Outils, poignée tournante des vitesses, transmissions, échappement	42-43
11	Identification des vilebrequins	44

SACHS 50

3 vitesses

Abréviations

A. P.	=	Arbre Primaire
A. S.	=	Arbre Secondaire
bus.	=	Buselure
C. E.	=	Côté Embrayage
apl.	=	Complett
C. V.	=	Côté Volant
Dr.	=	Droite
G.	=	Gauche
L. Ch.	=	Ligne de Chaîne
roult.	=	Roulement
Vil.	=	Vilebrequin

ATTENTION!

Jusqu'au moteur n° 2 679 059 le SACHS 50/3 V. a l'entraînement par chaîne d'embrayage (volant tourne à droite).

A partir du n° 2 679 060, entraînement par engrenages (volant tourne à gauche).



Ne commandez pas d'après les numéros des illustrations, mais d'après les numéros des pièces. En outre, consultez les textes, qui vous donnent les explications.

FICHEL & SACHS AG - SCHWEINFURT/MAIN

Cylindre, Piston, Vilebrequin

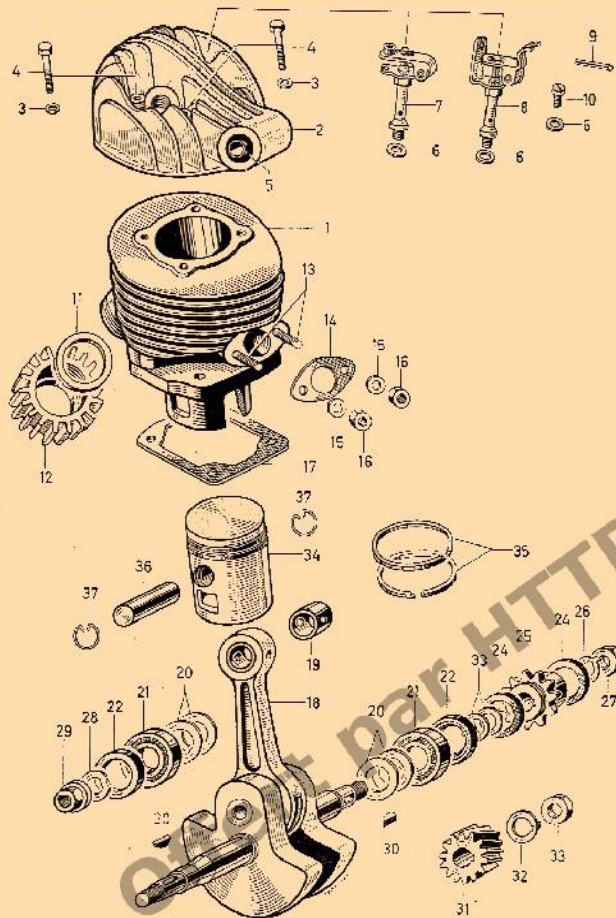


Planche 1

Cylindre, Piston, Vilebrequin

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
1		CYLINDRES - Toujours fournis avec 2 goujons 021 031 000		
		A. Pour moteurs non ventilés		
	0290 037 000	Cylindre cpl. 0,8 CV	1	1180
	0290 062 000	Idem, avec boque étrangleuse (Smith)	1	1180
	0289 077 000	Cylindre cpl. 1,25 CV	1	1180
	0289 065 000	Cylindre cpl. export. 1,6 CV (Tous ces cylindres demandent la culasse 0289 049 001 ou 0290 033 000.005)	1	1180
	0290 061 000	Cylindre cpl. export. 2,2 CV (Demande culasse 0286 105 000.003)	1	1180
		B. Pour moteurs ventilés		
	0286 114 000	Cylindre cpl. 0,8 CV (Hollande) (pr. carburateur 0290 049 006)	1	1180
	0286 114 010	Cylindre cpl. 0,8 CV (Nymanbolagen, Suède) (pr. carburateur 0290 024 001)	1	1180
	0290 060 000	Cylindre 1,25 CV (Ces 3 modèles demandent culasse 0286 106 000)	1	1180
	0289 065 000	Cylindre 1,6 CV (Demande culasse 0289 049 008)	1	1180
	0290 052 000	Cylindre 2 CV (Demande culasse 0290 051 000.003)	1	1180
	2		CULASSES - Toujours fournis avec 2 silentblocs 0260 021 008	
		A. Pour moteurs non ventilés		
0289 049 001		Culasse 0,8-1,25-1,6 CV avec trou fileté pr. décompresseur (fig. 2, 5, 6 et 10)	1	350
0290 033 000		Idem, avec décompresseur à tirage vertical (fig. 2, 5, 6 et 7)	1	350
0290 033 005		Idem, avec décompresseur à tirage horizontal (fig. 2, 5, 6, 8 et 9)	1	350
0286 105 003		Culasse 2,2 CV avec trou fileté pr. décompresseur (fig. 2, 5, 6 et 10)	1	350
0286 105 000		Idem, avec décompresseur à tirage vertical (fig. 2, 5, 6 et 7)	1	350
		B. Pour moteurs ventilés		
0286 106 000		Culasse 0,8 et 1,25 CV, type rond, avec décompresseur à tirage vertical (fig. 279, 5, 6 et 7)	1	350
0289 049 008		Culasse 1,6 CV sans trou pr. décom- presseur, ailettes transversales	1	350
0290 051 003		Culasse 2 CV, type rond, sans décom- presseur (fig. 279, 5, 6 et 10)	1	350
0290 051 000	Idem, avec décompresseur à tirage vertical (fig. 279, 5, 6 et 7) (Pour les cylindres correspondants à ces différents modèles de culasses, voir sous 1.)	1	350	

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Cylindre, Piston, Vilebrequin

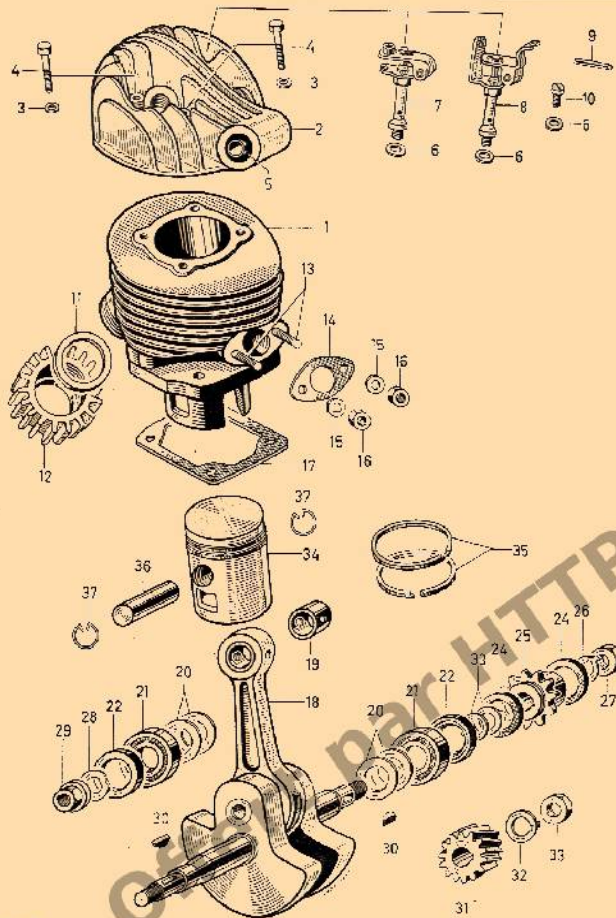


Planche 1

Cylindre, Piston, Vilebrequin

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Quantité	Poids unit. en gr.
3	0244 021 000	Rondelle	4	1
4	0240 093 001	Vis 6 pans de culasse M 6x30	4	9
5	0260 021 008	Silent-bloc pour fixation du moteur	2	1
6	0230 015 000	Joint pour décompresseur ou vis-bouchon	1	0,2
7	0290 021 000	Décompresseur cpl. à tirage vertical	1	31
8	0290 021 005	Décompresseur cpl. à tirage horizontal (modèle sport)	1	31
9	0247 021 000	Tube entraineuse pour ill. 8	1	1
10	0241 053 000	Vis-bouchon au lieu du décompresseur	1	9
11	0250 009 003	Joint pour tube d'échappement	1	1,5
12	0242 048 001	Écrou à ailettes pr. tube d'échappement	1	33
13	0241 031 000	Goujon M 5 x 18	2	3
14	0250 085 000	Joint pour bride de carburateur	1	4
15	0250 089 000	Rondelle pour bride du carburateur	2	1
16	0242 007 001	Écrou à pans M 5	2	2
17	0250 086 005	Joint pour embase de cylindre	1	1
18	0290 017 001	Vilebrequin cpl. p. modèle à entraînement par chaîne avec rupteur en haut (0290 017 000 est remplacé par 0290 017 001 dont la bielle a 4 trous de graissage)	1	650
	0290 029 001	Vilebrequin cpl. p. modèle à entraînement par engrenages (0290 029 000 est remplacé par 0290 029 001 dont la bielle a 4 trous de graissage)	1	650
		Caractéristiques des vilebrequins voir page 44		
19	09 0232 038 005	Buselure de pied de bielle	1	5
20	0246 009 000	Rondelle d'épaisseur 0,3 mm		0,3
	0246 009 001	Rondelle d'épaisseur 0,5 mm		0,5
	0246 009 002	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm	selon besoin	1,0
	0246 009 003	Rondelle d'épaisseur 0,1 mm		0,1
	0246 009 004	Rondelle d'épaisseur 0,15 mm		0,15
	0246 009 005	Rondelle d'épaisseur 0,8 mm		0,8
21	0232 017 005	Roulement E 15	2	36
22	0250 090 000	Bourrage pour vilebrequin	2	10
23	0244 044 000	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm		0,7
	0244 044 001	Rondelle d'épaisseur 0,8 mm	voir ill. 33 vilebrequin	0,6
	0244 044 002	Rondelle d'épaisseur 0,3 mm		0,2
	0244 044 003	Rondelle d'épaisseur 0,15 mm		0,1
24	0260 025 000	Bague plastique sur pignon lig. 25	2	0,3
25	0236 072 006	Pignon d'attaque cpl. avec 2 bagues ill. 24 (entraînement chaîne)	1	21,5
26	0246 013 000	Rondelle de sûreté pour vilebrequin, côté d'embrayage (chaîne)	1	1,5
27	0841 034 000	Écrou 6 pans M 8 x 1 pour vilebrequin, côté d'embrayage (chaîne)	1	8
28	0245 022 000	Rondelle ondulée pour vilebrequin, côté volant	1	1

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Cylindre, Piston, Vilebrequin

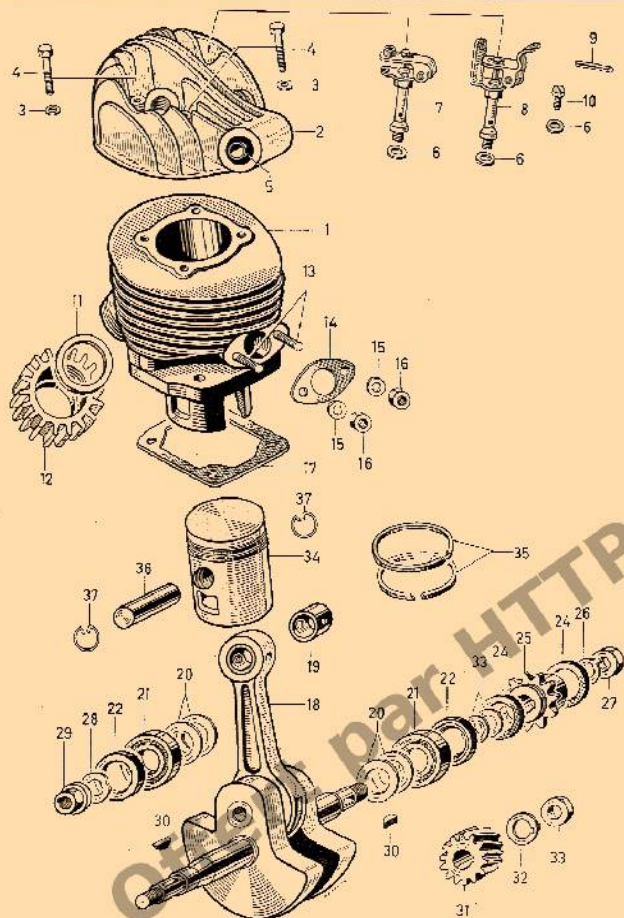


Planche 1

Cylindre, Piston, Vilebrequin

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Quantité	Poids unit. en gr.
29	0942 072 000	Ecrou M 10x1 pour vilebrequin, côté volant	1	13
30	0246 005 000	Cale 3,7	2	0,6
31	0234 068 000	Pignon d'attaque, 16 dents, p. modèle à entraînement par engrenages	1	56
32	0246 049 000	Rondelle-ressort pour vilebrequin, côté d'embrayage, modèle à entraînement par engrenages	1	1,5
33	0242 000 000	Ecrou 6 pans M 10x1 pour vilebrequin, côté d'embrayage, modèle à entraînement par engrenages	1	7
34	0290 058 000	Piston cpl. avec segments, 38,0 Ø normal	1	66
	09 0290 058 001	Piston cpl. avec segments, 38,3 Ø - 1er réalésage	1	66
	09 0290 058 002	Piston cpl. avec segments, 38,6 Ø - 2ème réalésage	1	66
	09 0290 058 003	Piston cpl. avec segments, 38,9 Ø - 3ème réalésage	1	68
	09 0290 058 004	Piston cpl. avec segments, 39,2 Ø - 4ème réalésage	1	68
	0290 058 005	Piston cpl. (modèle Odense)	1	
35	0215 009 000	Segment 38,0 Ø normal	2	2
	09 0215 010 000	Segment 38,3 Ø 1er réalésage	2	2
	09 0215 010 001	Segment 38,6 Ø 2ème réalésage	2	2
	09 0215 010 002	Segment 38,9 Ø 3ème réalésage	2	2
	09 0215 010 003	Segment 39,2 Ø 4ème réalésage	2	2
36	0214 003 000	Axe de piston	1	16
37	0245 000 000	Sorcets d'axe de piston	2	0,2
	0299 044 004	Transmission cpl. pour décompresseur, noire (indiquer longueur) (= ill. 85-86)	1	
	0299 044 006	Transmission cpl. pour décompresseur, argentée (indiquer longueur) (= ill. 85-86)	1	

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Carter

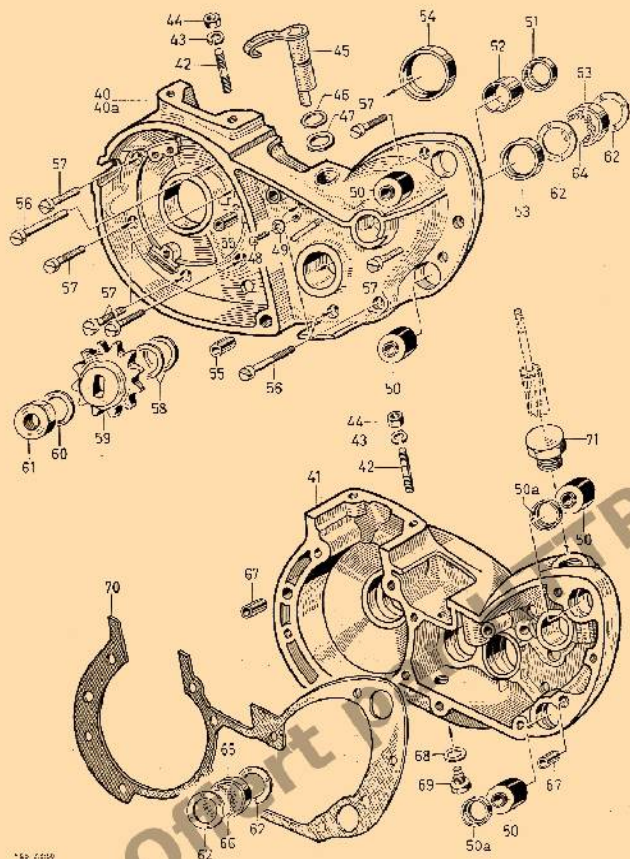


Planche 2

Carter

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
40	09 0290 018 005	Demi-carter cpl., C. V. (arête or. queue de poisson) se compose de: 1 x 0211 060 000 Demi-carter C. V. 1 x 0246 058 101 Levier d'embrayage 2 x 0260 021 008 Silentbloc cpl. 1 x 0232 039 000 Buselure pr. axe de pédalier 1 x 0233 002 005 Buselure pr. A. S. 1 x 0230 011 000 Bourrage pr. A. P. 1 x 0232 017 005 Roulement E 15 1 x 0232 025 000 Bague extérieure de roult. pr. A. P. 2 x 0240 001 000 Goujon 1 x 0244 078 000 Rondelle intercalaire 1 x 0246 012 000 Couvrete de joint 1 x 0249 023 000 Goupille 1 x 0250 084 000 Joint buna 1 x 0250 090 000 Bourrage pr. vilebr. 1 x 0650 017 000 Joint 1 x 0660 002 000 Rondelle en caoutchouc (livrable seulement avec demi-carter, C. E. 09 0290 019 005)	1	520
	09 0290 018 008	Demi-carter cpl., C. V. (sans arête pr. queue de poisson) Comme 09 0290 018 005, mais avec demi-carter nu 0211 060 005 (livrable seulement avec demi-carter C. E. 09 0290 019 005) Pour réparations, 09 0290 018 005 convient tout aussi bien		
40a	09 0290 018 009	Demi-carter cpl., C. V. (modèle à ventilation, voir page 31)	1	
41	09 0290 019 005	Demi-carter cpl., C. E. se compose de: 1 x 0211 061 000 Demi-carter C. E. 2 x 0260 021 008 Silentbloc cpl. 1 x 0236 079 001 Buselure à billes cpl. 1 x 0232 017 005 Roulement E 15 1 x 0232 034 000 Buselure bronze pr. bus. à billes 1 x 0232 049 000 Bague extérieure de roult. pr. A. P. 2 x 0240 001 000 Goujon 1 x 0244 078 000 Rondelle intercalaire 2 x 0246 018 000 Rondelle de fixation pr. silentbloc 1 x 0250 090 000 Bourrage pr. vilebr. 2 x 0929 009 000 Buselure d'assemblage (livrable seulement avec demi-carter, C. V. 09 0290 018 005-008 ou 009)	1	700

Carter

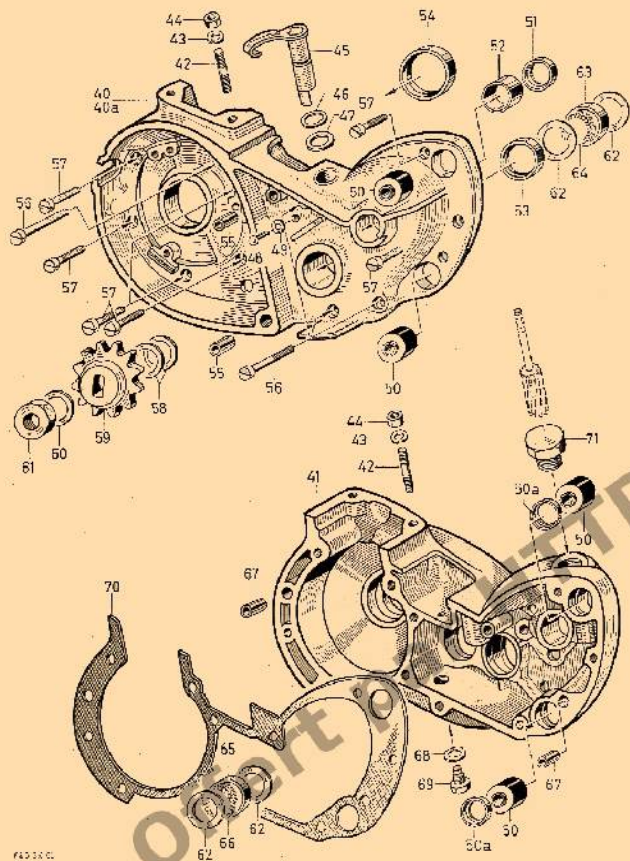
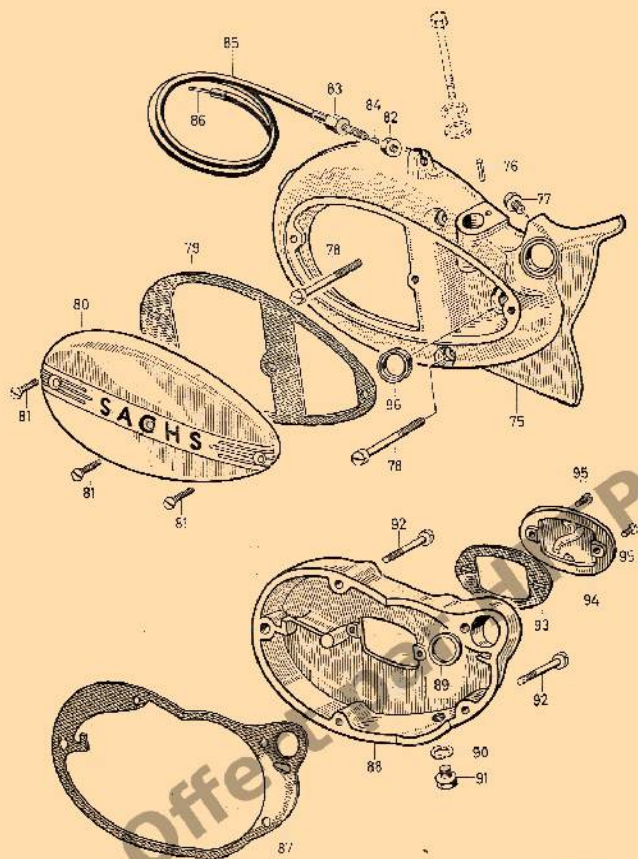


Planche 2

Carter

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
	09 0286 112 003	Carter cpl. (modèle avec arête pr. queue de poisson, se compose des ill. 40, 41 et 70)	1	
	09 0286 112 000	Carter cpl. (modèle sans arête pr. queue de poisson)	1	
42	0240 001 000	Goujon M 6 x 15	4	5,5
43	0245 023 002	Rondelle Ateco pr. M 6	4	0,5
44	0316 057 002	Ecrou 6 pans M 6 x 10 SP x 5	4	2
45	0248 058 101	Lévier d'embrayage	1	75
46	0246 012 000	Couvercle pr. joint	1	1
47	0650 017 000	Joint pr. levier d'embrayage	1	0,5
48	0249 023 000	Goupille	1	1,5
49	0640 002 000	Rondelle caoutchouc	1	0,5
50	0260 021 008	Silencibloc cpl.	4	9
50a	0246 018 000	Rondelle de fixation pr. silencibloc	2	6
51	0250 084 000	Joint buna armé pr. axe du pédalier	1	1
52	0232 039 000	Buselure pr. axe du pédalier	1	18
53	0230 011 000	Bourrage pr. A. P.	1	0,6
54	0250 090 000	Bourrage pr. vilebrequin	2	10
55	0949 090 000	Buselure d'assemblage 8,4 x 10 (Couvercle C. V.)	2	2
56	0241 040 001	Vis M 6 x 38	4	6
57	0240 059 000	Vis M 6 x 18	7	4,5
58	0244 081 000	Rondelle intercalaire 0,3 mm		0,3
	0244 081 001	Rondelle intercalaire 0,4 mm		0,4
	0244 081 002	Rondelle intercalaire 0,5 mm		0,5
	0244 081 003	Rondelle intercalaire 0,6 mm pr. A. P.		0,6
	0244 081 005	Rondelle intercalaire 0,8 mm		0,8
	0244 081 006	Rondelle intercalaire 1,0 mm		1,0
59	0236 088 100	Pignon de chaîne 11 dents, L. Ch. 52	1	60
	0236 088 105	Pignon de chaîne 11 dents, L. Ch. 48	1	55
	0236 089 100	Pignon de chaîne 12 dents, L. Ch. 52	1	75
	0236 089 105	Pignon de chaîne 12 dents, L. Ch. 48	1	45
	0236 094 100	Pignon de chaîne 13 dents, L. Ch. 52	1	83
	0236 094 105	Pignon de chaîne 13 dents, L. Ch. 48	1	73
		(également pr. moteur à kick et ventilateur)		
60	0246 056 000	Rondelle pr. pignon de chaîne	1	3
61	0642 005 001	Ecrou M 12 x 1 pr. A. P.	1	7
62	0244 078 000	Rondelle intercalaire pr. A. P.	4	4,5
63	0232 025 000	Bague extérieure pr. roult. A. P. - C. V.	1	22
64	0232 014 000	Galet 4 Ø x 8	15	0,6
65	0232 049 000	Bague extérieure pr. roult. A. P. - C. E.	1	16
66	0232 002 000	Galet 4 Ø x 6	15	0,6
67	0929 009 000	Buselure d'assemblage 8,4 x 15	2	2
68	0250 042 001	Joint pr. vis de vidange	1	0,2
	0250 041 002	Joint pr. M 12	1	0,2
69	0241 029 000	Vis de vidange M 10 x 1	1	12
	0241 029 005	Vis de vidange M 12 x 1 (si filetage abîmé)	1	12
70	0250 088 000	Joint de carter	1	0,5
71	0241 048 000	Bouchon fileté M 16 x 1,5 pr. moteurs sans entraîneur de compteur	1	5

Couvercles latéraux



445.26.4

Planche 3

Couvercles latéraux

Nn. d'ill.	Na. de la pièce	Désignation	Nombre	Poids usin. en gr.
75	0290 032 000	Couvercle, C. V., cpl. (en queue de poisson)	1	240
	0290 032 005	Couvercle, C. V., cal. (sans queue de poisson)	1	205
76	0249 028 000	Goupille	1	2,5
77	0241 047 000	Nipple à visser pr. câble vitesses, plein	1	2
78	0640 004 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 45	2	11
79	0230 013 000	Joint pr. volet	1	2,5
80	0211 063 000	Volant de fermeture, C. V.	1	45
81	0241 044 000	Vis M 5 x 20	3	3
82	0242 007 001	Ecrou M 5 pr. câble embrayage	1	2
83	0240 019 003	Vis de réglage pr. câble d'embrayage	1	4,5
84	0298 092 101	Nipple à souder pr. câbles de changement de vitesses et d'embrayage	2	0,3
85	0299 042 000	Gaine pr. câbles de changement de vitesses et d'embrayage (noire)	2	49
	0299 042 010	Gaine pr. câbles de changement de vitesses et d'embrayage (argentée)	2	49
86	0298 090 001	Câble 1,2 mm Ø avec nipple soudé pr. changement de vitesses et embrayage	2	11
	0298 091 001	Transmission cal. pr. embrayage, noire (indiquer longueur) avec vis-tendeur	1	
	0298 091 011	Idem, argentée		
	0298 091 008	Transmission de vitesses cpl., noire (indiquer longueur) avec nipple ill. 77		
	0298 091 009	Idem, argentée		
87	0250 087 000	Joint pr. couvercle, C. E.	1	!
88	0289 041 005	Couvercle, C. E. pr. modèle à entraînement par engrenages	1	183
	0289 041 000	Couvercle, C. E. pr. modèle à entraînement par chaîne	1	183
89	0250 083 000	Joint pr. axe de pédalier	1	1
90	0250 041 002	Joint pr. vis de contrôle	1	0,3
91	0240 095 005	Vis-bouchon de contrôle de niveau M 12	1	11
92	0940 091 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 35 pr. couvercle C. E.	5	8
93	0450 001 000	Joint de plaquette "S"	1	0,5
94	0471 002 000	Plaquette "S" pr. couvercle C. E.	1	20
95	0640 002 000	Vis M 5 x 10	2	2
96	0230 012 000	Joint pr. A. P.	1	0,5

458
456
457

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Dispositif de Changement de Vitesses, Boite de Vitesses et Embrayage

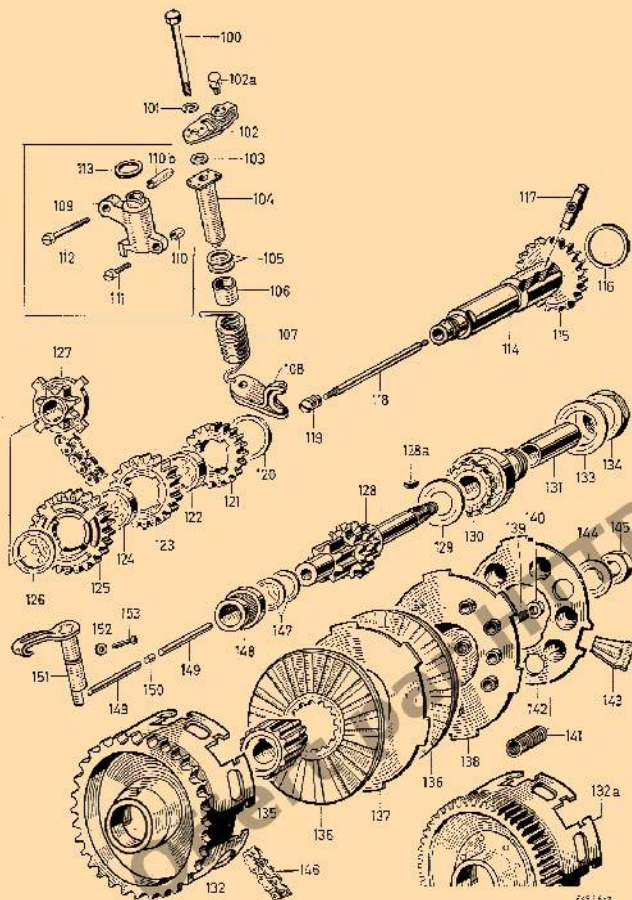


Planche 4

Dispositif de Changement de Vitesses, Boite de Vitesses et Embrayage

No. d'ill.	No. de la pièce	Designation	Nom- bre	Poids unif. en gr.
100	* 0241 045 005	Vis M 6 x 75 pr. levier de changement de vitesses	1	14
101	0245 023 002	Rondelle Ateco pr. M 6 (caudimo)	1	0,5
102	0248 074 100	Levier de vitesses (Pour remplacer l'ancien levier 0248 074 000, prendre levier 0248 074 100 - nipple 0299 100 000)	1	11
102a	0299 100 000	Nipple de guidage pr. câble de changement de vitesses	1	2
103	0246 050 000	Rondelle aluminium	1	1
104	* 0249 053 008	Buselure	1	46
105	0244 006 000	Rondelle d'épaisseur 0,5 mm	selon besoin	0,5
	0244 006 001	Rondelle d'épaisseur 0,3 mm		0,3
	0244 006 002	Rondelle d'épaisseur 0,8 mm		0,4
	0244 006 003	Rondelle d'épaisseur 0,4 mm		0,6
	0244 006 004	Rondelle d'épaisseur 0,6 mm		1,0
	0244 006 005	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm		0,2
	0244 006 006	Rondelle d'épaisseur 0,2 mm		4,5
106	0247 019 003	Douille, 25 mm	1	10
107	* 0239 052 005	Ressort	1	17
108	* 0290 016 006	Sabot de changement de vitesses	1	21
109	0211 071 000	Pallier	1	1
110	0229 000 000	Buselure d'assemblage 8,4 x 7	1	5
110a	0949 057 005	Buselure d'assemblage 8,4 x 27	1	10
111	0240 059 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 18	1	10
112	0941 066 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 42	1	0,5
113	0230 016 000	Joint (caoutchouc)	1	205
114	0290 038 000	Arbre primaire cpl. (avec gorge en son milieu) se compose de: 1 x 0237 029 000 Arbre primaire nu 1 x 0234 059 000 Pignon remplacé par: 0290 038 000 Arbre primaire cpl. (sans gorge) se compose de: 1 x 0237 029 100 Arbre primaire nu 1 x 0234 059 000 Pignon Ne peut être monté qu'avec le croisillon 0236 091 105 (ill. 127)	1	2,5
115	0234 059 000	Pignon 24 dents	1	8
116	0246 042 000	Rondelle 1,5 mm pr. A. P.	1	19
117	0246 046 000	Baladeur	1	3
118	* 0271 040 005	Tige du baladeur	1	1
119	* 0242 056 000	Tête à gorge	1	46
120	0246 043 003	Rondelle d'épaisseur 1 mm	1	6,5
121	0234 057 000	Petit pignon de grande vitesse, 21 dents	1	72
122	0247 018 000	Bague intercalaire 32 x 5	1	9
123	0234 058 000	Pignon de 2ème vitesse, 23 dents	1	140
124	0247 020 000	Bague intercalaire 32 x 7,5	1	
125	0234 056 000	Grand pignon de petite vitesse, 31 dents	1	

* Jusqu'au moteur No. 2664 907 pr. 0,8 CV
2395 594 pr. 1,25 CV
2639 521 pr. 1,6 et 2,2 CV

la 50/3 était avec l'ancien dispositif de changement de vitesses. S'il faut remplacer l'une quelconque de pièces de l'ancien dispositif correspondant à celles marquées * (ill. 118 et 119 ne forment qu'une seule pièce), il faut remplacer tout le jeu. L'ancien ressort monté sur la transmission devient inutile alors.

Dispositif de Changement de Vitesses, Boîte de Vitesses et Embrayage

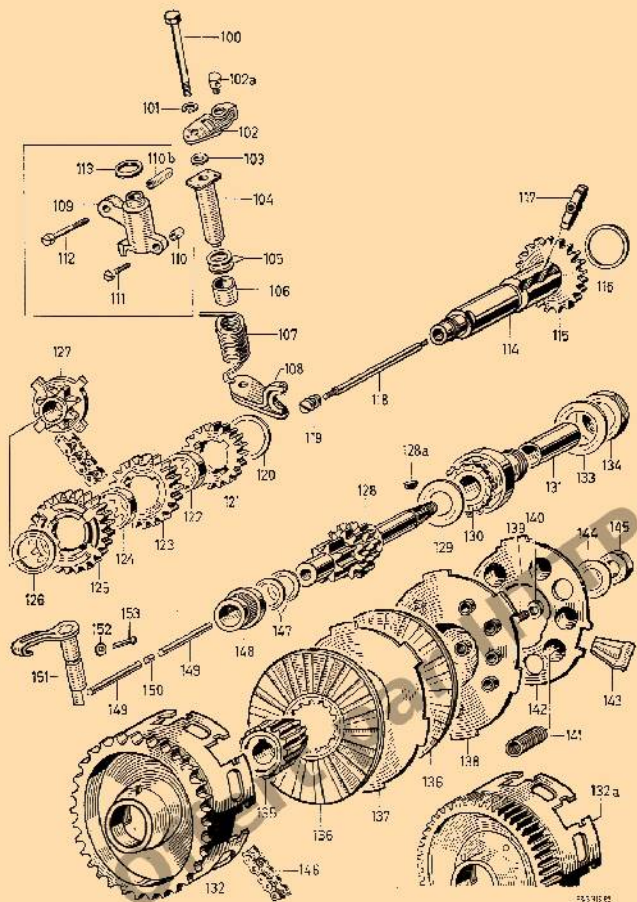


Planche 4

Dispositif de Changement de Vitesses, Boîte de Vitesses et Embrayage

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Quantité	Poids unit. en gr.
126	0246 043 000	Rondelle d'épaisseur 0,2 mm	pr. A. P.	0,2
	0246 043 001	Rondelle d'épaisseur 0,3 mm		0,3
	0246 043 002	Rondelle d'épaisseur 0,5 mm		0,5
127	0246 043 003	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm	selon besoin	1,0
	0236 091 005	Croisillon non traité avec pignon 10 dents (ne peut être monté que sur A. P. 0290 038 000 - ill. 114)		1
128	0236 091 105	Croisillon traité avec pignon 10 dents (pr. A. P. 0290 038 000 et 038 100)	1	153
	0290 022 100	Arbre secondaire cpl., se compose de : 1 x 0234 055 000 Pignon fixe 15 dents 1 x 0237 030 100 A. S. 9 et 11 dents 1 x 0232 034 000 Buseure bronze pressée 1 x 0246 041 000 Rondelle-joint (Remplace 0290 022 000 qui était sans buseure et sans rondelle)		
128 a	0246 005 000	Cale 3,7 pr. A. S.	1	0,5
129	0246 041 000	Rondelle-joint pr. A. S.	1	3
130	0286 079 001	Buseure à billes cpl.	1	61
131	0232 034 000	Buseure bronze pr. bus. à billes (quand elle est pressée sur l'A. S., elle ne peut être remplacée séparément)	1	5
132	0289 045 007	Roue d'embrayage cpl. avec pignon 34 dents (pr. chaîne)	1	385
132 a	0290 035 005	Roue d'embrayage cpl. avec pignon rivé 62 dents obliques (pr. engrenages) (à partir du moteur No. 240 031)	1	585
133	0244 052 005	Rondelle de sûreté pr. buseure à billes	1	2
134	0242 030 005	Ecrou M 20,8 x 1 gauche pr. bus. à billes	1	8
135	0259 024 000	Moyeu d'embrayage	1	67
136	0639 010 006	Disque d'embrayage Energit	2	74
137	0259 015 005	Disque d'embrayage acier	1	69
138	0686 018 005	Disque d'embrayage cpl. avec vis et écrou de réglage	1	80
139	0240 043 002	Vis de réglage pr. embrayage (M 6 x 12)	1	1,5
140	0242 003 001	Ecrou de réglage M 6 pr. embrayage	1	2
141	0239 015 000	Ressort d'embrayage	6	2
142	0659 004 000	Disque à godets pr. embrayage	1	81
143	0259 014 000	Clevolet pr. roue d'embrayage	2	6
144	0644 010 000	Rondelle-ressort pr. moyeu d'embrayage	1	2
145	0242 027 000	Ecrou 6 pans M 12 x 1	1	5
146	0299 098 000	Chaîne 38 maillons pr. l'entraînement de a roue d'embrayage	1	125
147	0244 006 000	Rondelle d'épaisseur 0,5 mm	pr. A. 5	0,5
	0244 006 001	Rondelle d'épaisseur 0,3 mm		0,3
	0244 006 002	Rondelle d'épaisseur 0,8 mm		0,8
	0244 006 003	Rondelle d'épaisseur 0,4 mm		0,4
	0244 006 004	Rondelle d'épaisseur 0,6 mm		0,6
	0244 006 005	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm		1,0
	0244 006 006	Rondelle d'épaisseur 0,2 mm		0,2
148	0233 002 009	Buselure de roult. pr. A. S., C. V. (al. 12,8)	1	10

Dispositif de Changement de Vitesses, Boîte de Vitesses et Embrayage

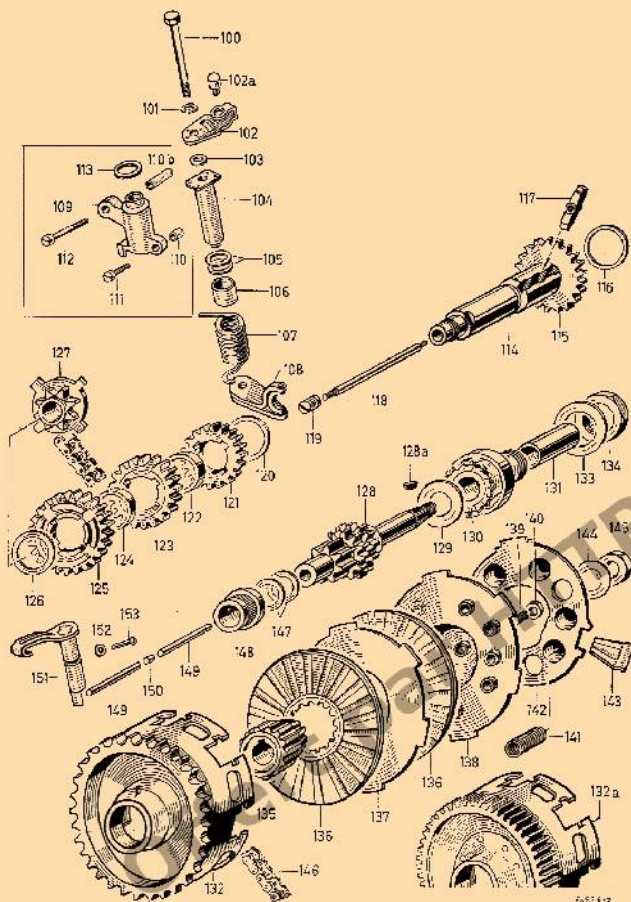


Planche 4

Dispositif de Changement de Vitesses, Boîte de Vitesses et Embrayage

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nombre	Poids unit. en gr.
149	0249 047 000	Tige de poussée pr. embrayage	2	7
150	0305 005 000	Galet pr. tige de poussée 4,5 x 5,5	1	0,5
151	0248 058 101	Levier d'embrayage	1	75
152	0640 002 000	Rondelle en caoutchouc pr. goupille	1	0,5
153	0249 073 000	Goupille 3 x 18 pr. levier d'embrayage	1	1,5

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Pédalier, Entraîneur de Compteur, Carburateur

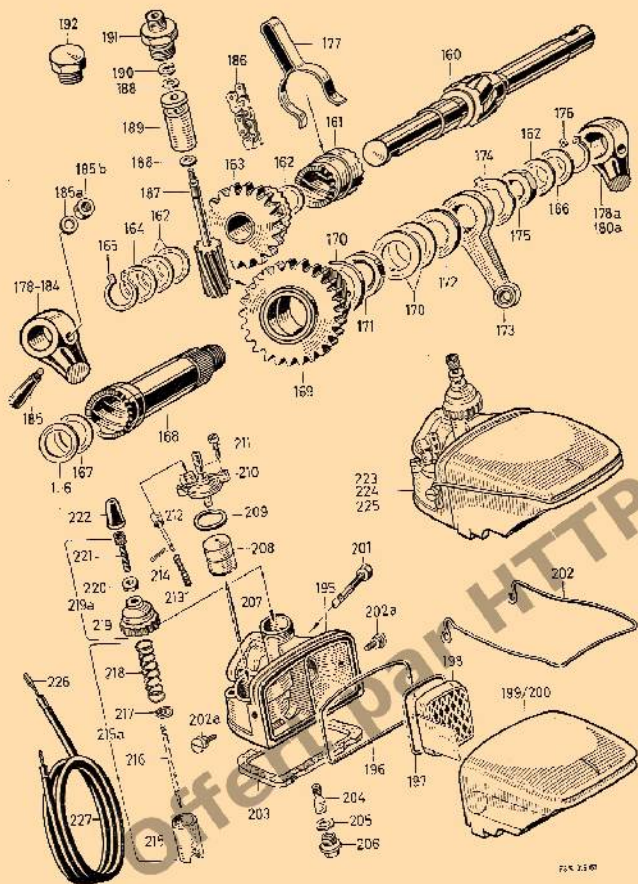


Planche 5

Pédalier, Entraîneur de Compteur, Carburateur

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit., en gr.
160	0237 020 001	Axe de pédalier	1	370
161	0252 007 000	Entraîneur	1	62
162	0246 015 000	Rondelle d'épaisseur 0,3 mm	selon besoin	0,7
	0246 015 001	Rondelle d'épaisseur 0,5 mm		1,2
	0246 015 002	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm		2,4
	0246 015 003	Rondelle d'épaisseur 0,15 mm		0,4
	0236 090 000	Roche entraîneuse 18 dents pr. axe de pédalier		1
164	0246 036 000	Rondelle pr. roue entraîneuse	1	5
165	0246 090 005	Anneau Secger A 16 x 1,5 (intérieur)	1	1
166	0246 016 000	Rondelle intercalaire pr. entraîneur	2	4
167	0250 084 005	Joint buna non armé pr. axe de pédalier	1	1
168	0232 048 000	Buselure de frein	1	148
	0289 046 005	Buselure de frein cpl. avec joint fig. 167	1	148
169	0234 062 005	Pignon cpl. pr. entraîneur du compteur	1	108
170	0246 008 000	Rondelle pr. buselure de frein 1,0 mm	selon besoin	2,4
	0246 008 001	Rondelle pr. buselure de frein 0,5 mm		1,2
	0246 008 002	Rondelle pr. buselure de frein 0,3 mm		0,7
171	0250 083 000	Joint pr. buselure de frein	1	1
172	0246 010 000	Bague cannelée pr. levier de frein	1	5
173	0248 060 005	Levier de frein cpl. avec buselure 0232 041 000	1	21
	0244 052 000	Rondelle de sûreté pr. levier de frein		2
175	0242 030 005	Ecroû M. 20,8 x 1 gauche pr. levier de frein	1	8
176	0245 020 001	Anneau Secger A 16 x 1,5 (extérieur)	1	1
177	0239 051 000	Ressort de friction	1	9
178	0248 061 000	Manivelle gauche (à pas gauche), métal léger	1	108
178a	0248 062 000	Manivelle droite (à pas droit), métal léger	1	110
179	0248 063 000	Manivelle gauche (à pas gauche, 12,7 x 20), acier, seulement pour l'exportation	1	
	0248 064 000	Manivelle droite (à pas droit, 12,7 x 20), acier, seulement pour l'exportation		
180	0248 063 005	Manivelle gauche (à pas gauche 14,3x20), acier	1	
180a	0248 064 005	Manivelle droite (à pas droit, 14,3 x 20), acier	1	
181	0248 065 000	Manivelle gauche coudée (à pas gauche, 14,3 x 20), acier - modèles à ventilateur	1	
182	0248 065 005	Manivelle gauche (à pas gauche, 12,7x20), acier - modèle à ventilateur, seulement pour l'exportation	1	

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Pédalier, Entraîneur de Compteur, Carburateur

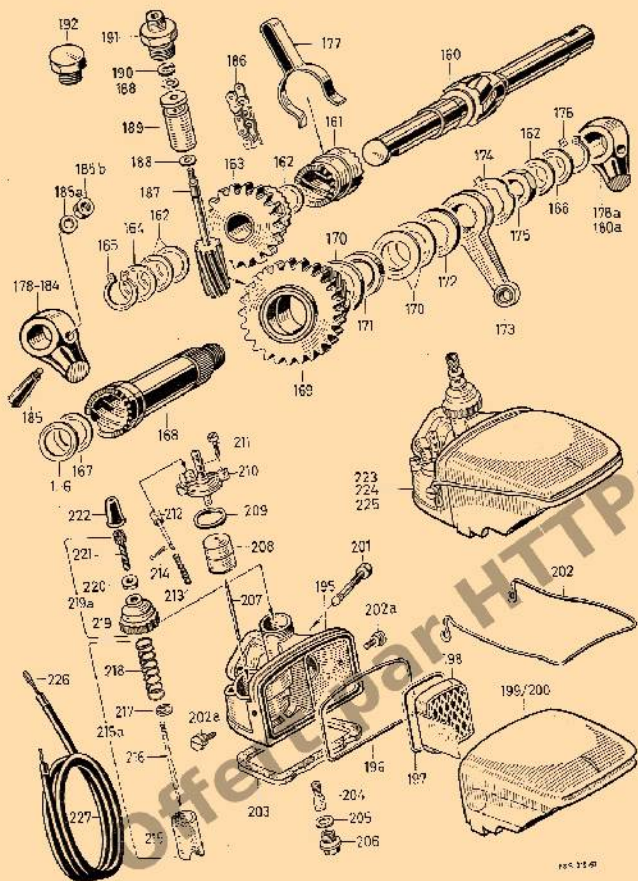


Planche 5

Pédalier, Entraîneur de Compteur, Carburateur

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom. bre	Poids unit. en gr.
183	0248 071 000	Manivelle gauche (à pas gauche, 14,3x20), métal léger, modèle Miele	1	108
184	0248 077 000	Manivelle gauche (à pas gauche, 14,3x20), métal léger, coudée	1	110
185	0241 002 005	Clavette de manivelle	2	18
185a	0246 025 000	Rondelle pr. clavette	2	1
185b	0242 052 000	Etrou 6 pans M 6 x 11 S.P. x 5,5 pr. clavette	2	3
186	0297 006 000	Chaîne pr. pédalier, 26 maillons	1	86
187	0234 061 000	Axe à vis sans fin	1	20
188	0246 047 000	Rondelle intercalaire	2	0,5
189	0232 050 000	Buseluro	1	18
190	0245 026 000	Rondelle de sûreté Saeger	1	0,5
191	0241 046 000	Vis creuse de l'axe entraîneur de compteur	1	15
	0290 031 000	Entraîneur de compteur cpl. se compose des ill. Nos. 187 à 191 et 169	1	160
192	0241 048 000	Bouchon fileté pr. modèle sans entraîneur de compteur	1	20
Carburateur				
195	09 0261 050 005	Corps du carburateur (logement du filtre derrière le puits de boisseau)	1	225
196	09 0261 055 000	Joint en caoutchouc pr. boîtier de filtre	1	0,5
197	09 0261 056 000	Joint en caoutchouc pr. filtre	1	1
198	09 0261 052 005	Cartouche filtrante cpl.	1	22
199	09 0261 058 000	Boîtier de filtre sans filetage pr. carburateur 0290 011 000	1	150
200	09 0261 058 005	Boîtier de filtre avec filetage pr. carburateur 0290 024 000	1	150
201	0261 012 005	Gicleur gr. 54	1	9
	0261 012 000	Gicleur gr. 56	1	9
	0261 012 008	Gicleur gr. 57	1	9
	0261 012 002	Gicleur gr. 60	1	9
	0261 012 004	Gicleur gr. 62	1	9
	0261 012 006	Gicleur gr. 64	1	9
	0261 012 009	Gicleur gr. 58	1	9
202	09 0261 053 000	Etrier-ressort pr. fixation du corps de filtre	1	7
202a	09 0261 054 000	Vis de fixation pr. étrier-ressort	2	2,5
203	0230 010 006	Joint entre carburateur et carter du moteur	1	8
204	09 0261 011 003	Gicleur à aiguille gr. 2,15 (BING 1517)	1	3,5
205	0261 021 000	Joint pr. vis de fermeture	1	0,5

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Pédalier - Carburateur

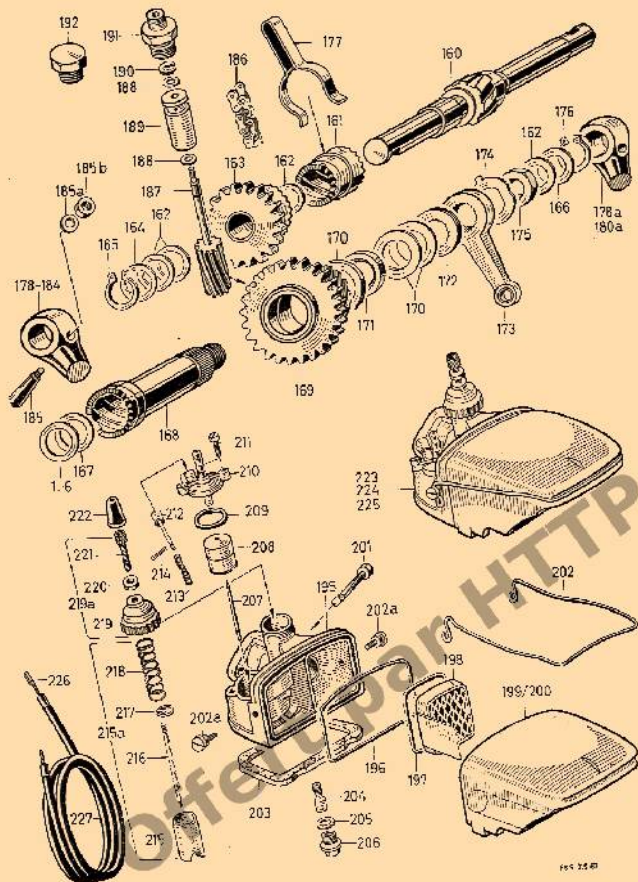


Planche 5

Pédalier - Carburateur

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
206	0261 010 000	Vis de fermeture	1	2,5
207	0261 004 000	Pointeau	1	1
208	0261 003 001	Flotteur	1	2,5
209	0261 016 000	Joint en caoutchouc	1	0,4
210	0261 002 001	Couvercle de cuve de carburateur, seul	1	26
	09 0261 002 006	Couvercle de cuve de carburateur, cpl.	1	22
211	0261 019 000	Vis du couvercle de cuve de carburateur	2	1
212	09 0286 123 000	Tiffillateur avec rondelle de sûreté	1	2
213	09 0261 008 000	Ressort du tiffillateur	1	0,4
214	09 0261 009 000	Coupille du tiffillateur	1	0,2
215	09 0261 007 000	Boisseau	1	13
215a	09 0289 062 000	Boisseau cpl.	1	16,5
216	09 0261 005 003	Aiguille du gicleur (longueur 33 mm)	1	1
217	09 0261 018 000	Ressort d'ancrage pr. aiguille	1	0,5
218	09 0261 017 000	Ressort de boisseau	1	2
219	09 0261 005 000	Couvercle de puits de boisseau, à visser	1	8,5
219a	09 0289 067 005	Couvercle de puits de boisseau, à visser, cpl.	1	11,5
220	09 0261 020 000	Ecrin de vis-tendeur M 5	1	1
221	09 0261 001 000	Vis-tendeur M 5	1	2
222	0260 024 001	Capuchon pr. vis-tendeur	1	1
223	0290 011 000	Carburateur cpl. 1:12/71, canal d'air lisse, avec gicleur gr. 62 pr. moteurs 1,6 CV		
224	0290 011 001	Idem, avec câble et capuchon caoutchouc		
	0290 011 010	Carburateur cpl. 1:12/89, canal d'air lisse, avec gicleur gr. 64 pr. moteurs 2,2 CV (sans ventilateur) et 2 CV (avec ventilateur)		
	0290 011 011	Idem, avec câble et capuchon caoutchouc		
	0290 011 008	Carburateur cpl. 1:12/88 comme 0290 011 010, mais avec gicleur gr. 66 (sur demande)		
225	0290 011 009	Idem, avec câble et capuchon caoutchouc		
	0290 024 000	Carburateur cpl. 1:12/72, canal d'air fileté, avec gicleur gr. 56 pr. moteurs 0,8 CV à ventilateur et 1,25 CV avec et sans ventilateur		
	0290 024 001	Idem, avec câble et capuchon caoutchouc		
	0290 024 005	Carburateur cpl. 1:12/73, canal d'air fileté, avec gicleur gr. 54 pr. moteurs 0,8 CV sans ventilateur		
	0290 024 006	Idem, avec câble et capuchon caoutchouc		
	0290 049 005	Carburateur cpl. 1:8,5/2, canal d'air fileté, avec gicleur gr. 54 pr. moteurs type hollandais à ventilateur 0,8 CV et 1,25 CV		
	0290 049 006	Idem, avec câble et capuchon caoutchouc		
226	0298 090 005	Câble 1,2 m avec nipple soudé		
	0299 002 002	(indiquer longueur)	1	
227	0299 042 000	Gainé de câble cpl. avec capuchon, noire (indiquer longueur)	1	49
	0299 042 010	Gainé de câble cpl. avec capuchon, argentée (indiquer longueur)	1	49
	0298 091 005	Transmission cpl. gaz, noire (indiquer longueur) (ill. 226 + 227)		
	0298 091 006	Idem, argentée		

Allumage / Modèle pour Entraînement par Engrenages (tourne à gauche)

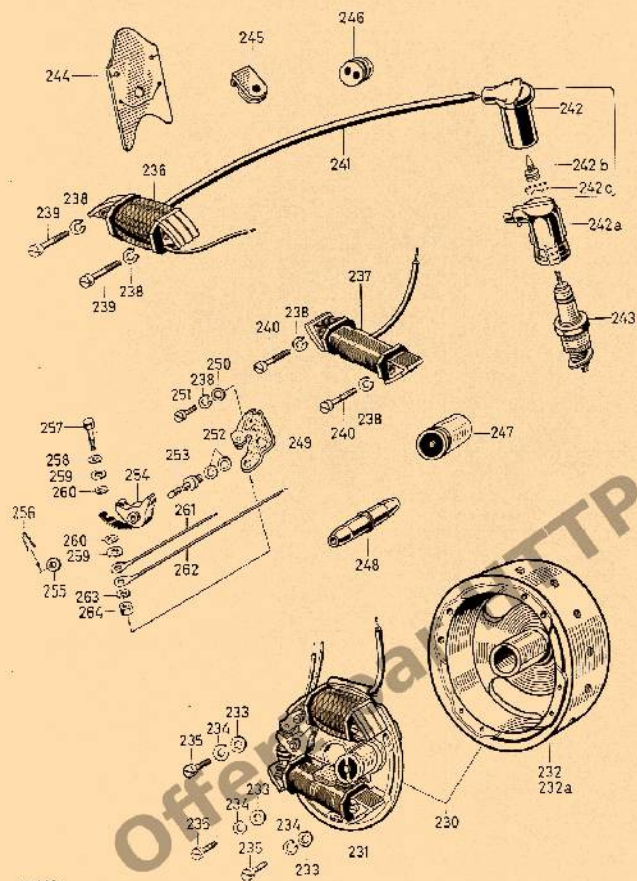


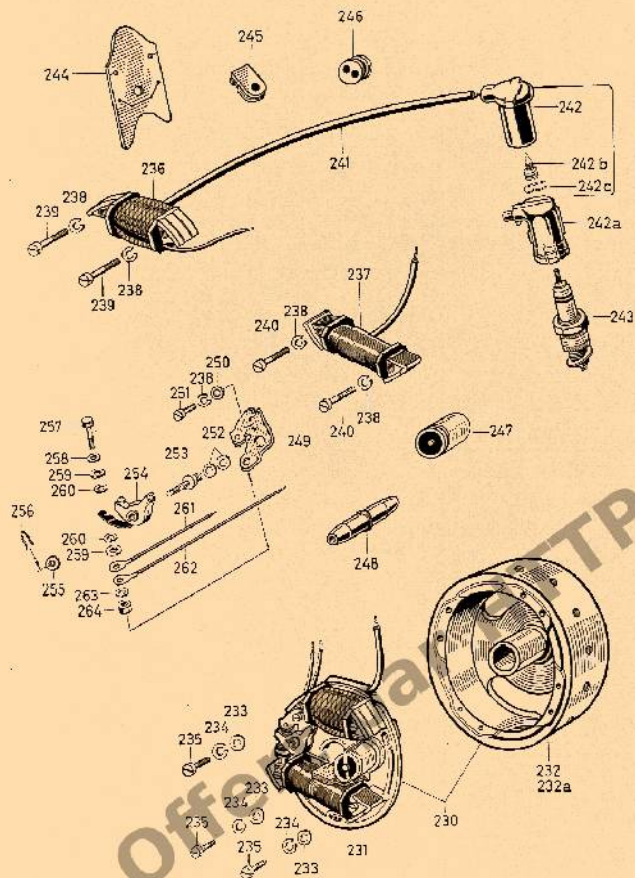
Planche 6

Allumage / Modèle pour Entraînement par Engrenages (tourne à gauche)

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
230	B 0290 027 000	Dispositif d'allumage cpl. avec chapeau de bougie 0286 091 005 et câble d'allumage (LM:UR 1-115-17 L 15	1	1230
	B 0290 027 001	Idem, mais sans chapeau de bougie	1	
	B 0290 027 003	Dispositif d'allumage cpl. pr. moteurs à ventilateur (voir planche 7), avec chapeau de bougie		
	B 0290 027 006	Idem, mais sans chapeau de bougie		
231	B 09 0290 027 002	Socle d'allumage cpl.	1	380
232	B 09 0290 027 003	Volant magnétique avec came pr. ill. 230	1	750
232a	B 09 0290 064 000	Volant magnétique avec came (modèle à ventilateur) (voir ill. 285)	1	750
233	0244 007 002	Rondelle pr. socle	3	0,1
234	0245 023 000	Rondelle Ateco pr. M 4	3	0,2
235	0241 028 000	Vis à tête cylindrique M 4 x 12	3	2,5
236	B 09 0289 057 004	Bobine d'allumage	1	135
237	B 09 0289 058 006	Bobine lumière	1	120
238	B 09 0245 009 003	Anneau-ressort M 4 pr. bobines d'allumage, lumière et pr. vis platine	5	0,2
239	B 09 0241 032 003	Vis de fixation M 4 x 22 pr. bobine d'allumage	2	3
240	B 09 0241 032 005	Vis de fixation M 4 x 28 pr. bobine lumière	2	3
241	B 09 0265 074 002	Câble d'allumage, longueur 330 mm	1	11
	09 0265 074 009	Câble d'allumage 5 (à prendre au mètre)		
242	B 0288 091 005	Chapeau de bougie cpl.	1	16
242a	B 0265 100 000	Chapeau de bougie anti-parasite, cpl.	1	39
	0265 109 000	Capuchon protecteur pr. ill. 242a	1	
242b	09 0240 055 000	Vis de contact pr. ill. 242	1	3
242c	09 0239 040 000	Ressort pr. ill. 242a	1	43
243	B 0298 087 005	Bougie W 190 M 11 S	1	57
244	B 09 0260 033 000	Bande isolante pr. câble d'allumage	1	2
245	0260 018 000	Plaquette caoutchouc pr. câble d'allumage	1	2
246	0260 020 000	Bouchon caoutchouc pr. câble lumière et coupe-circuit	1	0,5
247	B 09 0265 052 003	Condensateur 25 mm haut	1	14
248	0265 073 000	Fiche de raccordement des câbles lumière et coupe-circuit	2	4
249	B 09 0265 053 009	Socle de vis platine avec contact	1	8
	B 0290 056 005	Socle de vis platine avec rupteur (emballage d'origine), se compose des ill. 249 et 254	1	

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Allumage / Modèle pour Entraînement par Engrenages (tourne à gauche)



PAG. 05/75

Planche 6

Allumage / Modèle pour Entraînement par Engrenages (tourne à gauche)

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Quantité	Poids unit. en gr.
250	B 09 0244 060 005	Rondelle pr. socle de vis plaquée	1	0,3
251	B 09 0241 021 002	Vis à tête cylindrique M 4 x 10 pr. socle de vis plaquée	1	0,4
252	B 09 0244 085 000	Rondelle d'épaisseur 0,1 mm	selon besoin	0,1
	B 09 0244 085 001	Rondelle d'épaisseur 0,2 mm		0,2
	B 09 0244 085 002	Rondelle d'épaisseur 0,05 mm		0,05
253	B 09 0240 066 009	Vis-pivot du rupteur	1	3
254	B 09 0288 022 009	Rupteur cpl.	1	5
255	B 09 0244 046 000	Rondelle pr. rupteur M 4	seul. bes.	0,1
256	B 09 0239 017 000	Agrafe du rupteur	1	0,2
257	B 09 0241 021 009	Vis 6 pans M 3 x 10	1	0,5
258	B 09 0244 061 008	Rondelle pr. 09 0241 021 009	1	0,03
259	B 09 0265 071 000	Grande rondelle isolante	2	0,05
260	B 09 0265 070 000	Petite rondelle isolante	2	0,03
261	B 09 0265 077 001	Câble vers condensateur	1	1
262	B 09 0265 079 000	Câble coupe-circuit	1	7
263	B 09 0245 009 000	Anneau-ressort pr. M 3	1	0,2
264	B 09 0242 039 000	Ecrou 6 pans M 3 x 5,5 SP x 2,4	1	0,5
			1	2

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Modèle à Ventilateur

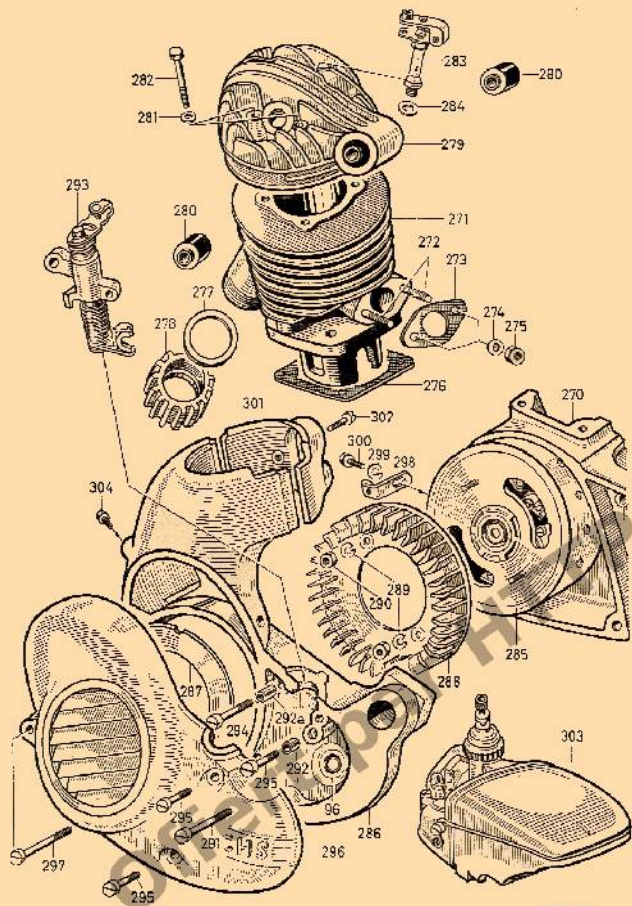


Planche 7

Modèle à Ventilateur

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nombre	Poids unit. en gr.
270	09 0286 112 006	Carter cpl., modèle à ventilateur, sans arête pour queue de poisson se compose de: 1 x 09 0290 018 009 Demi-Carter C. V. cpl. 1 x 09 0290 019 005 Demi-Carter C. E. cpl. 1 x 0250 088 000 Joint de carter Pour réparation on peut prendre:	1	1220
	09 0286 112 008	Carter cpl., modèle à ventilateur, avec arête pour queue de poisson se compose de: 1 x 09 0290 018 010 Demi-Carter C. V. cpl. 1 x 09 0290 019 005 Demi-Carter C. E. cpl. 1 x 0250 088 000 Joint de carter	1	
271		Cylindre - pour détails, voir ill. 1, planche 1		
272	0241 031 000	Goujon M 5 x 18	2	3
273	0250 085 000	Joint pr. bride de carburateur	1	4
274	0250 890 000	Rondelle pr. 0250 085 000	2	1
275	0242 007 001	Ecrou 6 pans M 5 x 9 SP x 4	2	2
276	0250 086 005	Joint pr. embase du cylindre	1	1
277	0250 009 003	Joint pr. tube d'échappement	1	1,5
278	0242 048 001	Ecrou à ailettes pr. tube d'échappement	1	33
279		Culasse - pour détails, voir ill. 2, planche 1		
280	0260 021 008	Silentbloc	2	9
281	0244 021 000	Rondelle pr. 0240 093 001	4	1,5
282	0240 093 001	Ecrou 6 pans M 6 x 30	4	9
283	0290 021 000	Décompresseur cpl.	1	31
284	0230 015 000	Joint du décompresseur	1	0,2
285	B 0290 027 005	Dispositif d'allumage cpl. LM:UR 1/115: 17 L 16 pr. moteurs ventilés à engrenages (tourne à gauche) avec chapeau de bougie 0288 091 005 (sous-pièces, voir planche 6)	1	1200

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Modèle à Ventilateur

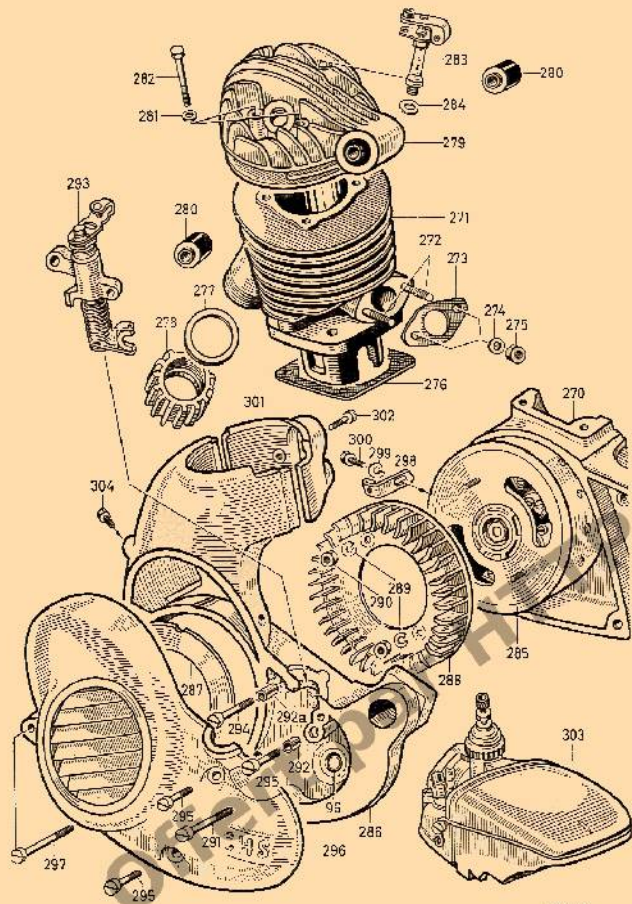


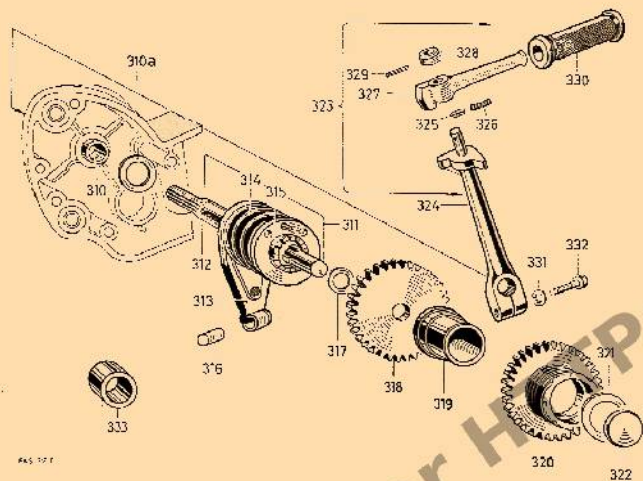
Planche 7

Modèle à Ventilateur

No. d'ill.	No. de la pièce	Designation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
	B 0290 027 006	Dispositif d'allumage sans chapeau de bougie	1	1200
286	0290 055 000	Carter du ventilateur, se compose de: 1 x 0211 067 010 Carter nu 1 x 0230 012 000 Joint pr. A. P. (fig. 96) 1 x 0249 026 000 Goupille (fig. 76)	1	420
287	0270 036 000	Grande rondelle-couvercle	1	11
288	0211 070 005	Ventilateur, 24 pales	1	113
289	0245 023 001	Rondelle Ateco pr. M 5	2	1
290	0242 024 001	Ecrou 6 pans M 5	2	2
291	0241 019 001	Vis à tête cylindrique M 6 x 28	1	/
292	0229 000 000	Buselure d'assemblage, courte, 8,4 x 7	1	4,5
292 a	0249 057 005	Buselure d'assemblage, longue, 8,4 x 27	1	4
293	0211 071 000	Palier pr. dispositif de changement de vitesses (voir ill. 109)	1	150
294	0941 066 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 42	1	10
295	0240 059 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 18	3	5
296	0290 054 001	Couvercle de carter	1	295
297	0941 066 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 42	1	10
298	0251 079 000	Equerre	1	9
299	0245 023 002	Rondelle Ateco pr. M 6	1	0,5
300	0241 018 000	Vis 6 pans M 6 x 13,5	1	5
301	0211 069 005	Coiffe rejet d'air	1	60
302	0241 050 000	Vis noyée M 6 x 12	1	5
303		Carburateur - pour détails, voir ill. 223, 224 et 225, planche 5		
304	0248 065 000	Manivelle gauche caudée (à pas gauche 14,3 x 20, acier, ill. 181, planche 5)	1	
	0248 065 005	Manivelle gauche (à pas gauche 12,7 x 20, acier, ill. 182, planche 5, seulement pour l'exportation)	1	
	0286 110 000	Transmission cpl. d'embrayage pr. moteurs ventilés, noire (indiquer longueur) (= gaine ill. 85 + câble ill. 86 + vis-tendeur M 6)		
	0286 110 010	Idem, argentée		
	0640 020 000	Vis-tendeur M 6 pr. transm. embrayage		
	0316 057 002	Ecrou M 6 pr. vis-tendeur		
	0298 091 015	Transmission cpl. de vitesses pr. moteurs ventilés, noire (indiquer longueur) (= gaine ill. 85 + câble ill. 86 + nippie à visser 0241 047 005)		
	0298 091 016	Idem, argentée		
	0241 047 005	Nippie à visser M 6 fendu		

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Kickstarter, Kickstarter et Ventilateur



945 72 F

Planche 8

Kickstarter, Kickstarter et Ventilateur

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Quantité	Poids unit. en gr.
Dispositif de kick				
310	0232 100 000	Buselure pr. 1/2 carter, C.V.	1	
310a	0246 008 000	Rondelle d'épaisseur, 1 mm	1	1
311	09 0286 100 000	Arbre de kick cpl. avec butée (se compose des ill. 312 à 316)	1	470
	09 0286 100 010	Arbre de kick cpl. avec butées (Modèle spécial: Binz et Goericke)	1	
312	0237 031 000	Arbre de kick, 143 mm long	1	
	0237 100 000	Arbre de kick, 178,5 mm long (modèle spécial: Binz et Goericke)	1	
313	0286 115 000	Butée de kick cpl. avec amortisseur	1	
314	0239 054 000	Ressort de rappel	1	
315	0286 117 000	Pignon de lancement à dents rosetées	1	
316	0260 100 000	Tampon en caoutchouc	1	1
317	0944 046 000/006	Rondelle d'épaisseur	1	
318	0234 072 000	Pignon de kick	1	191
319	0232 052 000	Buselure	1	87
320	0234 062 005	Pignon cpl. pr. entraîneur de compteur	1	108
321	0246 008 000	Rondelle 1 mm	1	3
322	0270 030 000	Chapeau du logement d'arrière de kick	1	
323	0289 028 001	Manivelle de kick cpl.	1	277
324	0248 055 001	Manivelle de kick seule	1	157
325	0249 031 000	Cliquet de pédale	1	2,0
326	0239 027 000	Ressort de pédale	1	0,5
327	0248 056 001	Pédale de kick	1	85
328	0247 012 000	Douille d'arrêt de pédale	1	5,0
329	0249 042 000	Goupille	1	1
330	0260 017 000	Manchon caoutchouc	1	20
331	0245 023 002	Rondelle Ateco M 6	1	0,6
332	0240 005 002	Vis 6 pans M 6 x 20	1	6
333	0247 022 000	Douille entretoise pr. A. P. (au lieu d'ill. 127)	1	51
	0247 047 005	Nipple à visser fendu (au lieu d'ill. 77)	1	
	0211 102 000	Raccord pr. garde-chaîne (pr. ill. 286)	1	
	0290 061 000	Cylindre cpl. 2,2 CV (kick)	1	
	0290 052 000	Cylindre cpl. 2 CV (kick et ventil.) (voir aussi planche 1, ill. 1)	1	
	0286 105 000	Culasse cpl. avec décompresseur pr. 2,2 CV (kick) ou 2 CV (kick et ventil.)	1	
	0286 105 003	Idem, sans décompresseur (voir aussi planche 1, ill. 2)	1	

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Kickstarter, Kickstarter et Ventilateur

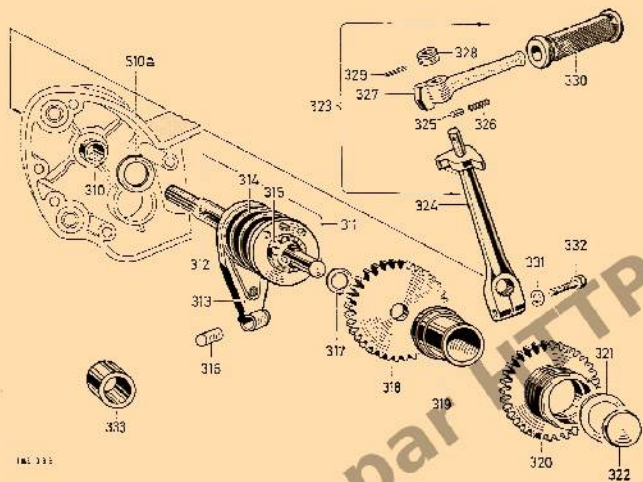


Planche 8

Kickstarter, Kickstarter et Ventilateur

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
	09 0286 104 000	Couvercle de carter col. C. E. pr. moteur à kick et modèle à kick et ventilateur se compose de: 1 x 0211 033 005 Couverture de carter 1 x 0250 041 002 Joint (fig. 90) 1 x 0240 095 005 Vis-bouchon (fig. 91) 1 x 0270 030 000 Chapeau (fig. 322)	1	210
	09 0286 112 015	Carter cpl. pour kickstarter (modèle sans arête pr. queue de poisson) se compose de: 1 x 09 0290 018 008 Demi-Carter C.V. cpl. 1 x 09 0290 019 010 Demi-Carter C. E. cpl. 1 x 0250 088 000 Joint de carter	1	
	09 0286 112 018	Carter cpl. pour kickstarter (modèle avec arête pr. queue de poisson) se compose de: 1 x 09 0290 018 025 Demi-Carter C. V. cpl. 1 x 09 0290 019 010 Demi-Carter C. E. cpl. 1 x 0250 088 000 Joint de carter	1	
	09 0286 112 021	Carter cpl. avec kickstarter et ventilateur (modèle sans et avec queue de poisson) se compose de: 1 x 09 0290 018 029 Demi-Carter C. V. cpl. 1 x 09 0290 019 010 Demi-Carter C. E. cpl. 1 x 0250 088 000 Joint de carter	1	
	0211 067 010	Carter de ventilateur (fig. 286)	1	
	0290 054 001	Couvercle cpl. (voir ill. 296)	1	
	0211 103 000	Carter de ventilateur pr. modèle avec queue de poisson (Exécution Oegland)	1	
	0298 091 015	Transmission cpl. de vitesses pr. kick et ventilateur, noire		
	0298 091 016	Idem, argentée (pour détails, voir page 33)		
	0286 110 000	Transmission cpl. d'embrayage pr. kick et ventilateur, noire		
	0286 110 010	Idem, argentée (pour détails, voir page 33)		
		N. B. Pour les moteurs à kick sans ventilateur, voir page 13, ill. 86. Pignons de chaîne (voir ill. 59)		

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine.

**Allumage / Modèle pour Entraînement par Chaîne d'Embrayage
(tourne à droite)**

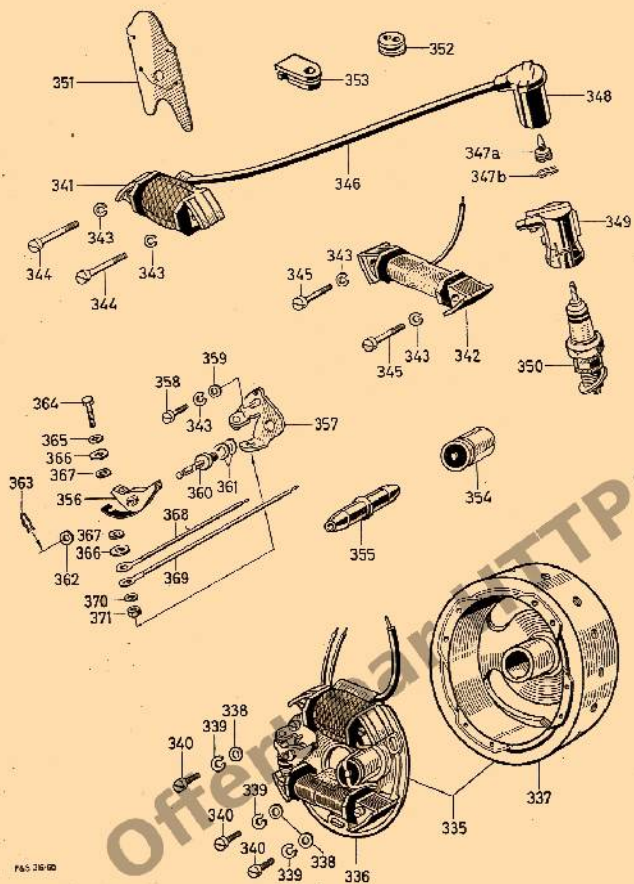


Planche 9

**Allumage / Modèle pour Entraînement par Chaîne d'Embrayage
(tourne à droite)**

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nom- bre	Poids unit. en gr.
335	B 09 0289 051 002	Dispositif d'allumage 17 Watts cpl. LM/UR 1.115.17 R 13 avec chapeau de bougie 0288 091 005 et câble d'allumage	1	1140
	B 0289 051 003	Dispositif d'allumage sans chapeau de bougie		
336	B 09 0286 132 000	Socle d'allumage cpl.	1	380
337	B 09 0289 059 001	Volant magnétique	1	750
338	0244 007 002	Rondelle pr. socle	3	0,1
339	0245 023 000	Rondelle Ateco pr. M 4	3	2
340	0241 028 000	Vis à tête cylindrique M 4 x 12	3	2,5
341	B 09 0289 057 006	Bobine d'allumage	1	135
342	B 09 0289 058 006	Bobine lumière	1	120
343	B 09 0245 009 005	Rondelle Ateco M 4	5	0,2
344	B 09 0241 032 003	Vis à tête cylindrique M 4 x 22 pr. bobine d'allumage	2	3
345	B 09 0241 032 005	Vis à tête cylindrique M 4 x 28 pr. bobine lumière	2	3
346	B 09 0265 074 001	Câble d'allumage cpl. 330 mm long	1	12
347 a	09 0240 055 000	Vis de contact pr. ill. 348	1	3
347 b	09 0239 040 000	Ressort pr. ill. 348	1	0,3
348	B 09 0288 091 005	Chapeau de bougie cpl.	1	16
349	B 0265 100 000	Chapeau de bougie antiparasite	1	
350	B 0298 087 005	Bougie W 190 M 11 S	1	57
351	B 09 0260 033 000	Bande isolante pr. câble d'allumage	1	2
352	0260 020 000	Bouchon caoutchouc pr. câbles lumière et coupe-circuit	1	0,5
353	0260 018 000	Plaque caoutchouc pr. câble d'allumage	1	2
354	B 09 0265 052 003	Condensateur	1	14
355	0265 073 000	Fiche de raccordement des câbles lumière et coupe-circuit	2	4
356	B 09 0288 022 009	Rupteur avec contact et ressort à lame	1	5
357	B 09 0265 053 009	Socle de vis platineé avec contact	1	8
	B 0290 056 005	Socle de vis platineé avec rupteur (emballage d'origine), se compose des ill. 356 et 357	1	
358	B 09 0241 021 002	Vis à tête cylindrique M 4 x 10 pr. socle de vis platineé	1	0,4
359	B 09 0244 060 005	Rondelle pr. socle de vis platineé	1	0,3
360	B 09 0240 066 009	Vis-pivot du rupteur	1	0,3
361	B 09 0214 085 000	Rondelle d'épaisseur 0,1 mm	pr. rupteur	0,1
	B 09 0244 085 001	Rondelle d'épaisseur 0,2 mm		0,2
	B 09 0244 085 002	Rondelle d'épaisseur 0,05 mm		0,05

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Allumage / Modèle pour Entraînement par Chaîne d'Embrayage
(tourne à droite)

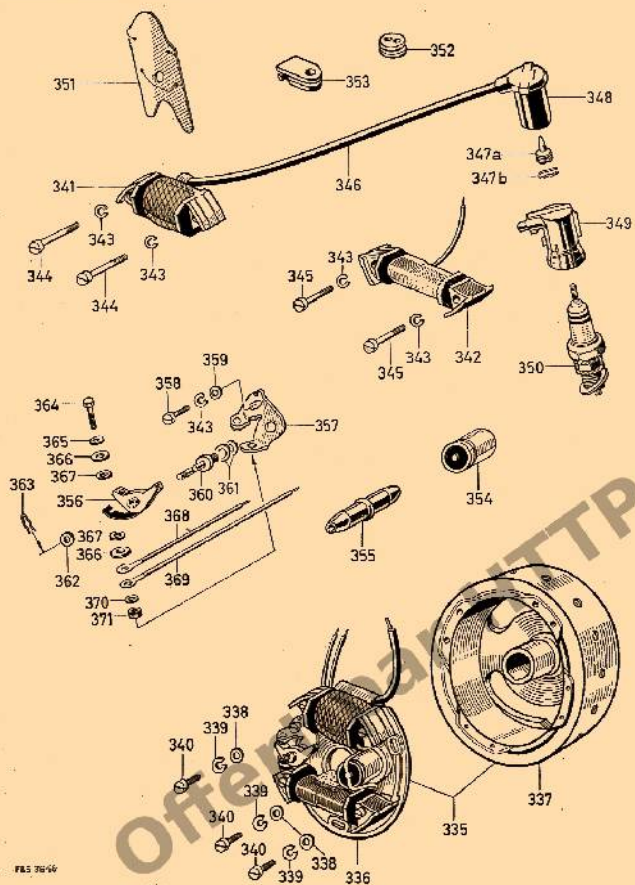


Planche 9

Allumage / Modèle pour Entraînement par Chaîne d'Embrayage
(tourne à droite)

No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nombre	Poids unit. en gr.
362	B 09 0244 045 000	Rondelle d'épaisseur pr. rupteur	sel. bes.	0,1
363	B 09 0239 017 000	Agrafe du rotor	1	0,2
364	B 09 0241 021 009	Vis 6 pans M 3 x 10	1	0,5
365	B 09 0244 061 008	Rondelle pr. ill. 364	1	0,03
366	B 09 0265 071 000	Grande rondelle isolante	2	0,05
367	B 09 0265 070 000	Petite rondelle isolante	2	0,03
368	B 09 0265 077 001	Câble vers condensateur	1	1
369	B 09 0265 079 000	Câble coupe-circuit	1	7
370	B 09 0245 009 000	Anneau-ressort pr. M 3	1	0,2
371	B 09 0242 039 000	Ecrou 6 pans M 3	1	0,5

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Outils, Poignée tournante des vitesses, Transmissions, Echappement

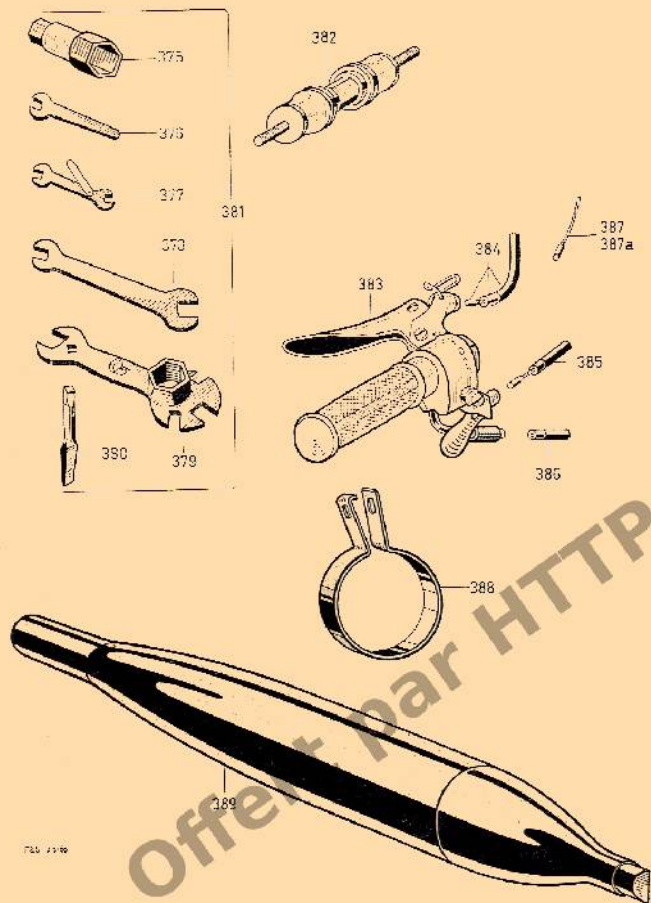


Planche 10

Outils, Poignée tournante des vitesses, Transmissions, Echappement

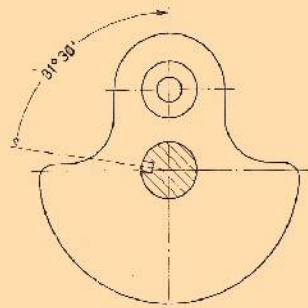
No. d'ill.	No. de la pièce	Désignation	Nombre	Poids unit. en gr.
375	0278 006 000	Clé-douille pour bougie	1	40
376	0676 006 000	Clé plate de 9 mm	1	21
377	0977 017 000	C 6 or, gicleur avec jauge pr. vis p. aînées	1	8
378	0276 006 000	Clé plate de 10,14 mm	1	55
379	0276 074 001	Clé à douille 6 pans 21 mm et carré 8 mm, 8,9, 10 et 17 mm	1	103
380	0676 009 000	Tournevis	1	20
381	0278 012 000	Outilsage complet (se compose des pièces 375 à 380)	1	
382	0289 076 000	Fixation avant du moteur pour cadre réservoir (exécution TRIUMPH & HERCULES)	1	95
383	0286 004 000	Poignée tournante des vitesses avec levier décompresseur	1	400
384	0298 091 008	Transmission cpl. de vitesses, noire		
	0298 091 009	Idem, argentée		
	0298 091 001	Transmission cpl. d'amarayage, noire		
	0298 091 011	Idem, argentée		
		N. B. Pour les détails, voir page 13 sous ill. 86.		
385	0299 044 004	Transmission cpl. pr. décompresseur, noire (gaine ill. 85 - câble ill. 86) (indiquer longueur) (voir p. 7)		
	0299 044 006	Idem, argentée		
	0298 091 005	Transmission cpl. des gaz, noire (indiquer longueur) (voir p. 25, ill. 276 - 277)		
	0298 091 006	Idem, argentée		
386	0299 042 000	Gaine de câble avec deux embouts (noir, indiquer la longueur)	1	
	0299 042 010	Gaine de câble avec deux embouts (argent, indiquer la longueur)	1	
387	0298 090 001	Câble Ø 1,2 avec nipple soudé 0298 092 101 pour commande des vitesses, amarayage et décompresseur (indiquer la longueur)	1	
387a	0298 090 005	Câble Ø 1,2 avec nipple soudé 0299 002 002 pour carburateur	1	
388	0251 078 003	Bride de fixation pour pot d'échappement, chromée		65
389	0273 054 001	Pot d'échappement complet (chromé)	1	700
	09 0273 059 002	Carmiture intérieure du pot d'échappement		
	09 0273 058 002	Cloche arrière du pot d'échappement chromée		

N'utilisez que des pièces SACHS d'origine

Identification des Vilebrequins

Moteur 2 vitesses avec chaîne primaire

Vis platinées situées en bas.
Rainure de cale C. V. au milieu à gauche,
 volant tourne à droite.
Vilebrequin complet n° 0289 043 002

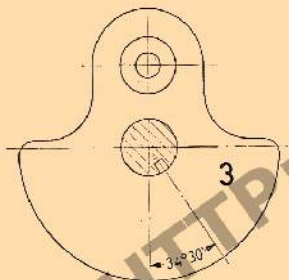


Moteur 2 vitesses avec chaîne primaire

Avec vis platinées situées en haut
0,8 CV à partir du moteur n° 2 642 352
1,25 CV à partir du moteur n° 2 304 589
1,6 et 2,2 CV à partir du moteur n° 2 654 450

Moteur 3 vitesses avec chaîne primaire

A partir du moteur n° 2 355 301
La rainure de cale C. V. à droite vers le bas,
ainsi que le chiffre 3 frappé sur une joue du
vilebrequin.
Vilebrequin complet n° 0290 017 001



Moteur 2 vitesses avec engrenages

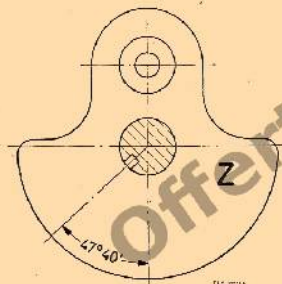
0,8 CV à partir du moteur n° 2 667 187
1,25 CV à partir du moteur n° 2 362 658
1,6 et 2,2 CV à partir du moteur n° 2 679 393

Moteur 3 vitesses avec engrenages

0,8 CV à partir du moteur n° 2 667 187
1,25 CV à partir du moteur n° 2 401 031
1,6 et 2,2 CV à partir du moteur n° 2 679 060

La rainure de cale C. V. se trouve en bas
à gauche, de plus la lettre Z se trouve
trappée sur le vilebrequin.

Vilebrequin complet n° 0290 029 001



N'utilisez que des pièces SACHS d'origine